

31992R3911

L 395/1

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1992 12 31

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 3911/92**1992 m. gruodžio 9 d.****dėl kultūros vertybių eksporto**

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 113 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽³⁾,

kadangi, siekiant sukurti vidaus rinką, kad būtų apsaugotos kultūros vertybės, yra reikalingos prekybos su trečiosiomis šalimis taisyklės;

kadangi, atsižvelgiant į 1990 m. lapkričio 19 d. Tarybos posėdžio išvadas, atrodo, kad būtina imtis priemonių visų pirma užtikrinant, kad kultūros vertybių eksportui prie Bendrijos išorinių sienų būtų taikoma vienoda kontrolė;

kadangi pagal tokią sistemą turėtų būti reikalaujama prieš eksportuojant kultūros vertybes, kurioms taikomas šis reglamentas, pateikti valstybės narės kompetentingos institucijos išduotą licenciją; kadangi dėl to būtina aiškiai apibrėžti tokių priemonių taikymo sritį ir jų įgyvendinimo tvarką; kadangi sistema turi būti įgyvendinama kuo paprasčiau ir veiksmingiau; kadangi turi būti įkurtas komitetas, kuris padėtų Komisijai vykdyti šiuo reglamentu jau suteiktus įgaliojimus;

kadangi, atsižvelgiant į didelę valstybių narių valdžios institucijų patirtį taikant 1981 m. gegužės 19 d. Tarybos reglamentą (EEB)

Nr. 1468/81 dėl tarpusavio pagalbos tarp valstybių narių administracinių institucijų ir jų bendradarbiavimo su Komisija siekiant užtikrinti, kad būtų teisingai taikomi muitų arba žemės ūkio teisės aktai ⁽⁴⁾, šiam reikalui turi būti taikomas minėtas reglamentas;

kadangi, šio reglamento priedu siekiama aiškiai apibrėžti kultūros vertybių, kurioms turėtų būti taikoma ypatinga apsauga prekiaujant su trečiosiomis šalimis, kategorijas, bet nesiekama pažeisti valstybių narių nacionalinių vertybių apibrėžimo pagal Sutarties 36 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nepažeidžiant valstybių narių teisių, suteiktų Sutarties 36 straipsniu, terminas „kultūros vertybės“ šiame reglamente taikomas priede išvardytoms vertybėms.

1 DALIS

Eksporto licencija*2 straipsnis*

1. Eksportuojant kultūros vertybes už Bendrijos muitų teritorijos ribų, pateikiama eksporto licencija.

2. Eksporto licenciją suinteresuoto asmens prašymu išduoda:

— valstybės narės, kurios teritorijoje tas kultūros objektas teisėtai ir neabejotinai buvo 1993 m. sausio 1 d., kompetentinga institucija,

⁽¹⁾ OL C 53, 1992 2 28, p. 8.⁽²⁾ OL C 176, 1992 7 13, p. 31.⁽³⁾ OL C 223, 1992 8 31, p. 10.⁽⁴⁾ OL L 144, 1981 6 2, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 945/87 (OL L 90, 1987 4 2, p. 3).

— arba po to — valstybės narės, kurios teritorijoje jis yra, teisėtai ir neabejotinai išsiuntus iš kitos valstybės narės arba įvežus iš trečiosios šalies, arba pervežtas iš trečiosios šalies po teisėto išsiuntimo iš valstybės narės į tą šalį, kompetentinga institucija.

Tačiau, nepažeidžiant 4 dalies, dvejose pirmosios pastraipos įtraukose nurodytą kompetenciją turinčiai valstybei narei leidžiama nereikalauti eksporto licencijos kultūros vertybėms, kurios apibrėžtos priede, A1 kategorijos pirmojoje ir antrojoje įtraukose, jei jos yra ribotos archeologinės ar mokslinės vertės, jei nėra tiesioginis valstybės narės kasinėjimų, radinių ir archeologinių vietų produktas ir jei rinkoje jos yra teisėtai.

Taikant šį reglamentą gali būti atsisakyta išduoti eksporto licenciją, jei minėtoms aptariamoms kultūros vertybėms yra taikomi tos valstybės narės meninės, istorinės ar archeologinės vertės nacionalinių vertybių apsaugos teisės aktai.

Jei reikia, pirmosios pastraipos antrojoje įtraukoje nurodyta valdžios institucija susisiekiama su valstybės narės, iš kurios teritorijos atgabenamas atitinkamas kultūros objektas, kompetentingomis institucijomis ir ypač su kompetentingomis institucijomis, kaip apibrėžta 19... Tarybos direktyvoje 93/.../EEB dėl neteisėtai iš valstybės narės teritorijos išvežtų kultūros objektų grąžinimo (1).

3. Eksporto licencija galioja visoje Bendrijoje.

4. Nepažeidžiant šio straipsnio nuostatų, meninę, istorinę ar archeologinę vertę turinčių nacionalinių vertybių, kurios nėra kultūros vertybės kaip apibrėžta šiame reglamente, tiesioginį eksportavimą iš Bendrijos muitų teritorijos numato eksportuojančios valstybės narės nacionalinės teisės aktai.

3 straipsnis

1. Valstybės narės pateikia Komisijai valdžios institucijų, kurioms suteikta teisė išduoti eksporto licencijas kultūros vertybėms, sąrašą.

2. Komisija paskelbia šių institucijų sąrašą ir kiekvieną šio sąrašo pataisą *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio* „C“ serijoje.

(1) Dar nepatvirtinta skelbiant šią direktyvą; vadovaujantis toliau išdėstytu 11 straipsniu, šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po šios direktyvos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Eksporto licencija kartu su eksporto deklaracija pateikiamos atliekant eksporto formalumus muitinėje, kuri yra kompetentinga priimti tą deklaraciją.

5 straipsnis

1. Valstybės narės gali apriboti muitinių, kurioms suteikiama teisė tvarkyti kultūros vertybių eksporto formalumus, skaičių.

2. Valstybės narės, pasinaudojančios šio straipsnio 1 dalimi teikiama galimybe pasirinkti, informuoja Komisiją apie tinkamai įpareigotas muitines.

Komisija paskelbia šią informaciją *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio* „C“ serijoje.

2 DALIS

Administracinis bendradarbiavimas

6 straipsnis

Igyvendinant šį reglamentą su atitinkamais pakeitimais Reglamento (EEB) Nr. 1468/81 nuostatos, visų pirma nuostatos dėl informacijos konfidencialumo, taikomos *mutatis mutandis*.

Be bendradarbiavimo, kurį numato pirmoji pastraipa, valstybės narės per abipusius santykius imasi visų būtinų priemonių, kad bendradarbiautų direktyvos 93/.../EEB (2) 4 straipsnyje nurodytos muitinės ir atsakingos valdžios institucijos.

3 DALIS

Bendrosios ir baigiamosios nuostatos

7 straipsnis

Nuostatos, būtinos įgyvendinant šį reglamentą, ypač tos, kurios yra susijusios su naudotina forma (pavyzdžiui, modelinės ir techninės savybės), priimamos 8 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

8 straipsnis

1. Komisijai padeda komitetas, kurį sudaro valstybių narių atstovai ir kuriam pirmininkauja Komisijos atstovas.

(2) Žr. 2 straipsnio 2 dalies išnašą.

Komitetas nagrinėja visus su šio reglamento įgyvendinimu susijusius klausimus, kuriuos jo pirmininkas iškelia savo iniciatyva arba valstybės narės atstovo prašymu.

2. Komisijos atstovas pateikia komitetui priemonių, kurių reikia imtis, projektą. Komitetas reiškia savo nuomonę dėl projekto per laiką, kurį gali nustatyti pirmininkas, atsižvelgdamas į reikalo skubumą, jei reikia, balsuojant.

Nuomonė įrašoma protokole; be to, kiekviena valstybė narė turi teisę prašyti, kad jos nuomonė būtų įrašyta protokole.

Komisija ypač atsižvelgia į komiteto pateiktą nuomonę. Ji informuoja komitetą, kaip buvo atsižvelgta į jo nuomonę.

9 straipsnis

Kiekviena valstybė narė nustato nuobaudas, taikytinas pažeidus šio reglamento nuostatas. Nuobaudos turi būti pakankamos, kad skatintų laikytis nuostatų.

10 straipsnis

Kiekviena valstybė narė informuoja Komisiją apie priemones, kurių imamasi pagal šį reglamentą.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1992 m. gruodžio 9 d.

Komisija perduoda šią informaciją kitoms valstybėms narėms.

Kas trejus metus Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai bei Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ataskaitą apie šio reglamento įgyvendinimą.

Taryba įvertina reglamento veiksmingumą nuo įgyvendinimo pradžios praėjus trejiems metams, ir, veikdama pagal Komisijos pasiūlymą, padaro visus būtinus pakeitimus.

Bet kuriuo atveju Taryba, veikdama pagal Komisijos pasiūlymą, kas treji metai išnagrinėja ir, jeigu reikia, kur tinkama remdamasi ekonominiais ir pinigų politikos rodikliais Bendrijoje, patikslina priede nurodytas sumas.

11 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po Direktyvos 93/.../EEB ⁽¹⁾ paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Komisijos vardu
W. WALDEGRAVE
Pirmininkas

⁽¹⁾ Direktyva dėl neteisėtai iš valstybės narės teritorijos išvežtų kultūros objektų grąžinimo, paminėta 2 straipsnio 2 dalyje ir 6 straipsnyje, paskelbiant šį reglamentą dar nebuvo priimta.

PRIEDAS

1 STRAIPSNYJE PAMINĖTŲ KULTŪROS OBJEKTŲ KATEGORIJS

A. 1. Senesni kaip 100 metų archeologijos objektai, gauti iš:	
— žemės ar dugno iškasenų arba radinių	9705 00 00
— archeologinių vietovių	9706 00 00
— archeologijos kolekcijų	
2. Senesni kaip 100 metų elementai, kurie yra neatsiejama išardytų meninių, istorinių ar religinių paminklų dalis	9705 00 00 9706 00 00
3. Piešiniai ir paveikslai, sukurti tik ranka, bet kuriomis kūrimo priemonėmis ir ant bet kokios medžiagos ⁽¹⁾	9701
4. Mozaikos, nepriskirtos 1 ir 2 kategorijoms, ir piešiniai, sukurti tik ranka, bet kuriomis kūrimo priemonėmis ir ant bet kokios medžiagos ⁽¹⁾	6914 9701
5. Graviūrų, estampų, šilkografijos ir litografijos originalai su jų atitinkamomis matricomis ir originaliais plakatais ⁽¹⁾	49 skyrius 9702 00 00 8442 50 99
6. Skulptūrų arba statulų originalai bei jų kopijos, padarytos tokiu pat būdu kaip originalas ⁽¹⁾ , nepriskirti 1 kategorijai	9703 00 00
7. Fotografijos, fotojuostos bei jų negatyvai ⁽¹⁾	3704 3705 3706 4911 91 80
8. Inkunabulai ir rankraščiai, tarp jų žemėlapiai bei natos — pavieniui arba kolekcijomis ⁽¹⁾	9702 00 00 9706 00 00 4901 10 00 4901 99 00 4904 00 00 4905 91 00 4905 99 00 4906 00 00
9. Senesnės kaip 100 metų knygos — pavieniui arba kolekcijomis	9705 00 00 9706 00 00
10. Senesni kaip 200 metų spausdinti žemėlapiai	9706 00 00
11. Archyvai ir jų dalys, kuriems daugiau kaip 50 metų ir kurie yra bet kokios rūšies arba sukurti bet kuriomis kūrimo priemonėmis	3704 3705 3706 4901 4906 9705 00 00 9706 00 00
12. a) Zoologijos, botanikos, mineralogijos ar anatomijos kolekcijos ⁽²⁾ ir jų pavyzdžiai	9705 00 00
b) Kolekcijos ⁽²⁾ , reikšmingos istoriniu, paleontologiniu, etnografiniu ar numizmatiniu požiūriu	9705 00 00
13. Senesnės kaip 75 metų transporto priemonės	9705 00 00 86–89 skyriai

⁽¹⁾ Senesni kaip 50 metų ir nepriklausantys jų kūrėjams.

⁽²⁾ Kaip apibrėžta Teisingumo Teismo bylos Nr. 252/84 sprendime: „pagal Bendrojo muitų tarifo 97.05 poziciją kolekcionavimo objektais laikomi tokie daiktai, kurie turi kolekcionavimui reikalingų savybių, tai yra tokie daiktai, kurie yra palyginti reti, kurie paprastai nėra naudojami pagal savo pirminę paskirtį, dėl kurių sudaromi ypatingi sandoriai, o ne prekiaujama kaip kitais panašiais daiktais, ir kurie turi didelę vertę.“

14. Bet kokie kiti antikvariniai daiktai, nepriskirti A.1–A.13 kategorijoms

a) nuo 50 iki 100 metų:	
— žaislai, žaidimai	95 skyrius
— stiklo dirbiniai	7013
— aukso arba sidabro dirbiniai	7114
— baldai	94 skyrius
— optikos, fotografijos ar kinematografijos prietaisai ir aparatai	90 skyrius
— muzikos instrumentai	92 skyrius
— sieniniai arba staliniai bei rankiniai laikrodžiai ir jų dalys	91 skyrius
— medienos dirbiniai	44 skyrius
— keramikos dirbiniai	69 skyrius
— gobelenai	5805 00 00
— kilimai	57 skyrius
— tapetai	4814
— ginklai	93 skyrius
b) senesni kaip 100 metų	9706 00 00

Kultūros objektams, priskirtiems A.1–A.14 kategorijoms, šis reglamentas taikomas tik tai tuomet, jei jų vertė yra lygi B dalyje nurodytoms finansinėms ribinėms vertėms arba jas viršija.

B. Finansinės ribinės vertės taikomos kai kurioms A dalies kategorijoms (nurodyta ekiu).

Vertė: 0 (nulis)

- 1 (archeologijos objektai)
- 2 (išardyti paminklai)
- 8 (inkunabulai ir rankraščiai)
- 11 (antikvariniai daiktai)

15 000

- 4 (mozaikos ir piešiniai)
- 5 (graviūros)
- 7 (fotografijos)
- 10 (spausdinti žemėlapiai)

50 000

- 6 (statulos)
- 9 (knygos)
- 12 (kolekcijos)
- 13 (transporto priemonės)
- 14 (visokie kiti daiktai)

150 000

- 3 (paveikslai)

Nustatyti, ar sąlygos, susijusios su jo finansine verte yra patenkintos, būtina tada, kai paduodamas pareiškimas dėl eksporto licencijos išdavimo. Objekto finansinė vertė skaičiuojama pagal jo vertę toje valstybėje narėje, kaip nurodyta šio reglamento 2 straipsnio 2 dalyje.

Priede nurodytos vertės ekiu perskačiuojamos nacionalinėmis valiutomis 1993 m. sausio 1 d.